

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL

Deutsche Bildungsdirektion  
Pädagogische Abteilung



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Direzione Istruzione e Formazione tedesca  
Ripartizione pedagogica

Schuljahr  
Anno scolastico 2018/2019

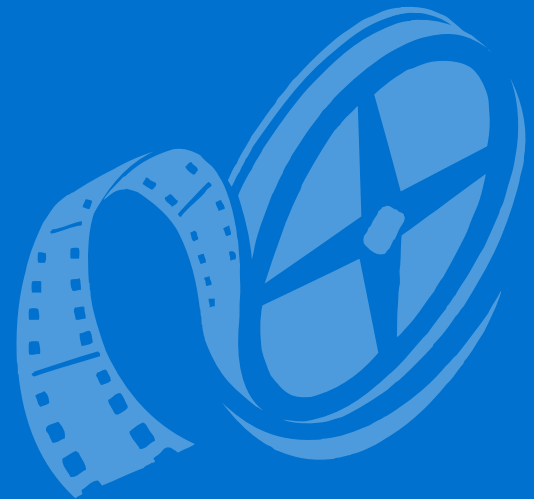
FILMCLUB

# Kino und Schule

Medienprojekt für alle Schulstufen

# Cinema e Scuola

Progetti per le scuole di ogni ordine e grado



## Internetadressen

Weitere Informationen zu Film und Unterricht sind im Internet unter folgenden Adressen zu finden:

[www.medien-ausleihen.it](http://www.medien-ausleihen.it)

[www.film-kultur.de](http://www.film-kultur.de)

[www.lernort-kino.de](http://www.lernort-kino.de)

[www.kinomachtschule.at](http://www.kinomachtschule.at)

[www.filmernst.de](http://www.filmernst.de)

[www.kinofenster.de](http://www.kinofenster.de)

[www.visionkino.de](http://www.visionkino.de)

[www.agiscuola.it](http://www.agiscuola.it)

<http://www.comune.re.it/cinema/catfilm.nsf>

<http://www.primissima.it/scuola/>

<http://www.bildung.suedtirol.it/unterricht/italienisch/link/>, sezione "Cinema" (raccolta di link a siti che si occupano di cinema)

<http://www.bfi.org.uk/>

<http://www.bbc.co.uk/bbcfilms>

<http://film.britishcouncil.org/>

<http://www.afi.com/>

<http://www.nytimes.com/pages/movies/index.html>

## Indirizzi Internet

Ulteriori informazioni sul tema "film e didattica" sono reperibili in rete ai seguenti indirizzi:

## Useful links

For more information about films see:

## Inhaltsverzeichnis / Indice

Internetadressen / Indirizzi Internet / Useful links	2
Organisatorische Hinweise / Informazioni	4
Vorwort / Premessa	5
<b>3 mal „Ein Sack voll Murmeln“</b>	6
<b>Proiezioni per docenti e seminario di approfondimento</b>	7
<b>Filme Grundschule / Film Scuola primaria</b>	
Die Kleine Hexe (ab 2. Kl.)	9
Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer (ab 3. Kl.)	17
La principessa e l'aquila (quarta e quinta classe)	25
<b>Filme Mittelschule / Film Scuola secondaria di primo grado</b>	
Wunder / Wonder <i>in deutscher oder englischer Sprache / in lingua tedesca o inglese</i> (3. Kl.)	13
Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer (1. Kl.)	17
Das System Milch (3. Kl.)	19
Ein Sack voll Murmeln	21
Sing Street (terza classe)	23
La principessa e l'aquila (prima e seconda classe)	25
<b>Filme Oberschule / Film Scuola secondaria di secondo grado</b>	
La ragazza senza nome (dalla terza classe)	11
Wunder / Wonder <i>in deutscher oder englischer Sprache / in lingua tedesca o inglese</i>	13
Es war einmal Indianerland	15
Das System Milch	19
Sing Street (prima e seconda classe)	23
<b>Auf einen Blick: Filmkoffer</b>	26
<b>Tutte le valigette</b>	29
<b>Film boxes</b>	33
Film zum Welttag des Bodens: Der Bauer und sein Prinz	34
Bolzano Film Festival Bozen 2019 – EUREGIO-Schülerjury / Giuria studentesca dell' Euregio	35
MOV!E IT! Young	38
Anmeldung / Prenotazione	39

## Organisatorische Hinweise

### Ort und Zeit:

Die Filme werden vorgeführt in

## Informazioni

### Luoghi e orari:

I film vengono proiettati a

**Bozen / Bolzano:** Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6 / via Dr. Streiter 6

**Brixen / Bressanone:** Forum, Romstraße 9 / via Roma 9 - Mit freundlicher Unterstützung von / Con la gentile collaborazione del 

**Meran / Merano:** Ariston Kino / Cinema Ariston, Eingang über die Ariston-Galerie / ingresso dalla Galleria Ariston, Rennweg 25 / via delle Corse 25

**Kaltern / Caldaro:** Filmtreff, Bahnhofstraße 3 / via Stazione 3

Die genauen Vorführtermine, Orte und Beginnzeiten sind unter den jeweiligen Filmtexten angeführt.

### Anmeldung:

online unter: [www.filmclub.it](http://www.filmclub.it)

**Anmeldungen für Vorführungen sind bis spätestens vier Wochen vor dem gewünschten Vorführtermin möglich.**

### Materialien zu den Filmen:

Zu den Filmen gibt es weiterführende Informationen und Unterrichtsmaterialien. Die **Internetadressen** sind am Ende der jeweiligen Filmtexte angeführt.

### Kosten:

Der Eintrittspreis pro Schülerin und Schüler beträgt 5 Euro, Lehr- und Begleitpersonen gehen frei.

Der Gegenwert der Eintritte muss in den Schulen von den dazu ermächtigten Personen oder Stellen eingesammelt werden und als Gesamtbetrag in bar an der Kinokasse entrichtet werden. Alternativ dazu kann die Zahlung auch mittels Bankomat der Schule erfolgen.

Es kann keine elektronische Rechnung ausgestellt werden.

Le date, i luoghi e gli orari delle proiezioni sono indicati sotto i film corrispondenti.

### Prenotazione:

online: [www.filmclub.it](http://www.filmclub.it)

**Prenotazione per proiezioni entro e non oltre quattro settimane prima della data richiesta di proiezione del film.**

### Materiali sui film:

In calce alle schede illustrative dei film sono indicati dei **siti Internet** ai quali è possibile reperire approfondimenti e informazioni su ciascun film.

### Costi:

Per gli studenti l'ingresso è di 5 euro; per gli insegnanti e gli accompagnatori l'ingresso è gratuito.

L'importo complessivo dei biglietti d'ingresso deve essere raccolto nelle scuole e pagato in contanti alla cassa del cinema.

In alternativa, il pagamento può essere effettuato tramite il bancomat dell'istituto scolastico.

Non si emettono fatture elettroniche.

## Vorwort / Premessa

Auch im Schuljahr 2018-2019 wird das Medienprojekt „Kino und Schule“ von der Pädagogischen Abteilung und dem Filmclub in Zusammenarbeit mit dem Amt für Film und Medien und dem Dipartimento Istruzione e Formazione italiana, Servizi pedagogici, fortgeführt.

Die Filme wurden für die unterschiedlichen Schulstufen gezielt ausgewählt. Sie sollen die **Medienkompetenz** von Schülerinnen und Schülern fördern und eine **aktive und kritische Auseinandersetzung mit dem Medium Film** anregen.

**Fortbildungen für Lehrpersonen** und Hinweise auf **Unterrichtsmaterialien** zum kostenlosen Download erleichtern die Vor- und Nachbereitung der Filme im Unterricht. Eine Übersicht nützlicher Internetadressen sowie aller verfügbaren **Filmkoffer** runden das Angebot ab.

Ein Film wird wahlweise wieder **in deutscher oder in englischer Sprache** vorgeführt; außerdem besteht weiterhin die Möglichkeit, die **Filmvorstellungen auch in** den Sektionen des Filmclubs in **Meran** und **Brixen** und im Filmtreff **Kaltern** zu besuchen.

Wir hoffen, durch dieses Angebot Lehrpersonen und Lernenden spannenden und lehrreichen „Unterricht“ in einem nahegelegenen Kino zu ermöglichen.

Anche nell'anno scolastico 2018-2019 il progetto "Cinema e Scuola" porta la settima arte negli istituti scolastici di ogni ordine e grado della provincia proponendo proiezioni, momenti di scambio e percorsi didattici che prendono spunto dalla visione dei film.

Ai **docenti** sarà offerta la possibilità di **vedere i film in lingua italiana qualche settimana prima che vengano proiettati agli allievi**. Nel caso del film "La ragazza senza nome" la visione sarà accompagnata da un **corso di aggiornamento** mirato, dedicato all'analisi del linguaggio cinematografico e ad approfondimenti di natura tematica.

Una raccolta di siti dedicati al cinema e l'elenco delle valigette disponibili con i film in lingua italiana e il **materiale didattico** presentato nei seminari precedenti completano l'offerta.

Inoltre, anche per questo anno scolastico, l'offerta si amplia con la possibilità di assistere alla proiezione di un **film in lingua inglese**.

Il progetto è frutto della collaborazione fra Filmclub, Pädagogische Abteilung, Servizi pedagogici (Dipartimento Istruzione e Formazione italiana) e Ufficio Film e media della Provincia di Bolzano.

Rudolf Meraner  
Direktor der Pädagogischen  
Abteilung

Dorothea Vieider  
Präsidentin des Filmclubs

Barbara Weis  
Direktorin des Amtes für  
Film und Medien

Teresa Maffeo  
Coordinatrice dei Servizi  
pedagogici  
Dipartimento Istruzione e  
Formazione italiana

## 3 mal „Ein Sack voll Murmeln“

Eine Initiative der Pädagogischen Abteilung, des Amts für Film und Medien und des Filmclubs Bozen.

Den Lehrpersonen und Lernenden ermöglicht dieses Angebot eine intensive und abwechslungsreiche Auseinandersetzung mit dem Inhalt und der Filmsprache dieses Films sowie ein beeindruckendes und wirkungsvolles Kinoerlebnis.

### • „Ein Sack voll Murmeln“ – Das Seminar für Lehrpersonen der Mittel- und Oberschule

In der zwar längeren aber kurzweiligen Fortbildungsveranstaltung wird zunächst der Film in einer Kinovorführung im Filmclub präsentiert. Im Anschluss daran erhalten die Teilnehmenden des Seminars im Amt für Film und Medien einen Einblick in die Methoden der Filmanalyse und in die Einsatzmöglichkeiten des Films. Der Filmkoffer „Ein Sack voll Murmeln“ wird vorgestellt.

**Referentin:** Annette Eberle

**Zeit:** Freitag, 18. Januar 2019, 15.00 – 19.00 Uhr

**Ort:** Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6 und Amt für Film und Medien, Andreas-Hofer-Str.18, Bozen

Die **Anmeldung** zum Seminar erfolgt mittels E-Mail an [heidrun.hilber@provinz.bz.it](mailto:heidrun.hilber@provinz.bz.it); weitere Informationen erteilt das Amt für Film und Medien, Tel. 0471 412 915.

### • „Ein Sack voll Murmeln“ – Der Filmkoffer

Der Filmkoffer bietet umfassendes und reichhaltiges Material, das auf die Vorführung neugierig macht und mit dem der Film abwechslungsreich, informativ und spannend vor- bzw. nachbereitet werden kann.

Der Filmkoffer kann als ein Projekt in verschiedenen Fächern oder auch fächerübergreifend eingesetzt und im Amt für Film und Medien ausgeliehen werden ([www.medien-ausleihen.it](http://www.medien-ausleihen.it)).

### • „Ein Sack voll Murmeln“ – Der Film

Der Film „Ein Sack voll Murmeln“ basiert auf dem gleichnamigen Erfolgsroman von Joseph Joffo, der darin seine Kindheitserinnerungen verarbeitet. Die Verfilmung des kanadischen Regisseurs Christian Duguay bleibt der kindlichen Perspektive der Buchvorlage treu. Der Film eignet sich sehr gut, um Schülerinnen und Schüler an die Themen Nationalsozialismus und Holocaust heranzuführen.

Eignung: Mittelschule (Filmbeschreibung: siehe S. 21)

## Proiezioni per docenti e seminario di approfondimento

Nell'ambito del progetto "Cinema e Scuola", ai docenti di italiano L1 e italiano L2 viene offerta la possibilità di assistere in anteprima alla visione dei film. Questo allo scopo di fornire informazioni e spunti per l'uso dei film in classe. La visione sarà preceduta da una breve introduzione e seguita da una discussione sulla base di alcune tracce di percorsi didattici e di alcuni suggerimenti per il reperimento di materiale online.

### • "La ragazza senza nome": proiezione e seminario per docenti della scuola secondaria di secondo grado

**Relatore:** Werther Ceccon

**Data:** 12 ottobre 2018, ore 15.00-19.00

**Luogo:** Filmclub, via Dr. Streiter 6 e Ufficio Film e media, via Andreas Hofer 18, Bolzano

Per questo film viene offerto un seminario di approfondimento per max 40 docenti di italiano L1 e italiano L2 che si propone di fornire agli insegnanti indicazioni, esempi concreti e materiali didattici per attività da svolgere in classe. L'incontro inizierà con la visione del film presso il Filmclub; in seguito si attiverà una discussione sulle possibili modalità del suo uso didattico, prendendo in considerazione in particolare alcuni elementi del linguaggio cinematografico, quali le inquadrature, le tecniche di ripresa e il loro rapporto con l'aspetto tematico.

### • "Sing Street": proiezione e breve discussione con spunti didattici per docenti della scuola secondaria di primo e secondo grado

**Relatori:** Werther Ceccon e Alberto Muzzo

**Data:** 22 febbraio 2019, ore 15.00-18.00

**Luogo:** Filmclub, via Dr. Streiter 6, Bolzano

### • "La principessa e l'aquila": proiezione e breve discussione con spunti didattici per docenti della scuola primaria e della scuola secondaria di primo grado

**Relatori:** Werther Ceccon e Chiara Nocentini

**Data:** 12 aprile 2019, ore 15.00-18.00

**Luogo:** Filmclub, via Dr. Streiter 6, Bolzano

### L'iscrizione alle proiezioni per docenti e al seminario avviene tramite e-mail:

"La ragazza senza nome" (12 ottobre 2018)

[Alberto.Muzzo@provincia.bz.it](mailto:Alberto.Muzzo@provincia.bz.it) (tel. 0471 411 463)

entro il 5 ottobre 2018

"Sing Street" (22 febbraio 2019)

[Alberto.Muzzo@provincia.bz.it](mailto:Alberto.Muzzo@provincia.bz.it) (tel. 0471 411 463)

entro il 15 febbraio 2019

"La principessa e l'aquila" (12 aprile 2019)

[Chiara.Nocentini@provincia.bz.it](mailto:Chiara.Nocentini@provincia.bz.it) (tel. 0471 411 468)

entro il 5 aprile 2019





**23. – 26. Oktober 2018 / 19. Februar 2019**

## **Die kleine Hexe** (ab 2. Klasse Grundschule)

Deutschland 2018, Regie: Michael Schaerer, 103 Minuten. Mit: Karoline Herfurth, Suzanne von Borsody, Momo Beier u. a.

Die kleine Hexe will unbedingt mit den anderen Hexen in die Walpurgisnacht tanzen, doch sie ist erst 127 Jahre alt und damit viel zu jung dafür. Weil sie sich trotzdem heimlich auf das Fest schleicht und dabei erwischt wird, bekommt sie als Strafe auferlegt, alle Zaubersprüche aus dem großen magischen Buch in nur einem Jahr zu lernen. Das wird schwierig, besonders weil das die böse Hexe Rumpumpel unbedingt verhindern will. Zum Glück gibt es noch ihren Raben Abraxas!

Die erste deutsche Realverfilmung des beliebten gleichnamigen Kinderbuchklassikers von Otfried Preußler aus dem Jahr 1957 besticht durch farbenfrohe Kulissen, einfallsreiche Hexenkostüme und spielfreudige Darsteller, allen voran Karoline Herfurth in der Titelrolle. Die märchenhafte Inszenierung zeigt auf amüsante Weise, wie die Heldin Kindern die Angst vor Hexen nimmt und dass Hexen nicht nur gut sind, wenn sie Böses hexen.

Weitere Informationen zum Film:

<https://www.visionkino.de/filmtipps/filmtipp/movies/show/Movies/all/die-kleine-hexe/>

### **Termine:**

**Bozen:** 23. – 26. Oktober 2018, Vorstellungsbeginn: 9.15, 10.30 oder 14.00 Uhr

**Brixen:** 19. Februar 2019, Vorstellungsbeginn: 9.30 Uhr

**Meran:** 25. – 26. Oktober 2018, Vorstellungsbeginn: 9.15 Uhr

**Kaltern:** 23. – 26. Oktober 2018, Vorstellungsbeginn: nach Vereinbarung



13 – 16 novembre 2018

## La ragazza senza nome (dalla terza classe della scuola secondaria di 2° grado)

Belgio 2016, regia: Jean-Pierre e Luc Dardenne, 113 minuti. Con: Adèle Haenel, Olivier Bonnaud, Jérémie Renier, Louka Minnella

Anche nella loro ultima opera i fratelli Jean-Pierre e Luc Dardenne, raccontando personaggi e situazioni del loro paese, parlano in realtà dell'Europa tutta, così sorda e ottusa. Il film narra i sensi di colpa di una giovane medico per non aver aperto fuori orario la porta del suo studio a una ragazza africana che subito dopo morirà in modo poco chiaro. Con ostinata fedeltà a una loro idea di cinema e di morale, i grandi registi belgi raccontano personaggi che ci sembrano veri, li seguono e li scrutano spingendo anche noi a farlo. I Dardenne delineano i protagonisti inserendoli in una rete di piccoli fatti che diventano significativi, scegliendo da sempre una narrazione di tipo documentaristico e mostrando il contesto a partire da singoli incontri, da singole azioni, in ambienti comuni, banali e chiaramente delimitati. Il tutto con uno scopo: farci riflettere sulle nostre colpe e sui nostri complici silenzi.

Ulteriori informazioni sui siti:

<http://www.cineforum.it/recensione/La-ragazza-senza-nome>

[http://www.repubblica.it/spettacoli/in-sala/2016/10/25/news/la\\_ragazza\\_senza\\_nome\\_-150555519/](http://www.repubblica.it/spettacoli/in-sala/2016/10/25/news/la_ragazza_senza_nome_-150555519/)

### Appuntamenti:

**Bolzano:** 13 – 16 novembre 2018, inizio spettacolo: ore 9.15, 10.30 o 14.00

**Merano:** 15 – 16 novembre 2018, inizio spettacolo: ore 9.15

**Caldaro:** 13 – 16 novembre 2018, inizio spettacolo: previo accordo

- *vedi anche: pagina 7*



27. – 30. November 2018

## Wunder / Wonder (3. Klasse Mittelschule und Oberschule)

USA 2017, Regie: Stephen Chbosky, 113 Minuten. Mit: Julia Roberts, Jacob Tremblay, Owen Wilson u. a.

August Pullman, der von allen „Auggie“ genannt wird, ist humorvoll, schlau und liebenswert, hat eine tolle Familie und ist dennoch seit seiner Geburt ein Außenseiter: Er hat aufgrund eines Gendefektes ein so stark entstelltes Gesicht, dass er auf keine reguläre Schule gehen kann, sondern zu Hause von seiner Mutter Isabel unterrichtet wird. Als er zehn Jahre alt wird, beschließen seine Eltern, ihn doch am üblichen Schulbetrieb teilnehmen zu lassen ...

August "Auggie" Pullman is a young American boy who considers himself normal. He loves science, is a big fan of "Star Wars" and Halloween is his favourite holiday. But he was born with a chromosome-condition that causes facial deformities, which have prevented him from going to a common school. Now that Auggie is of middle school age, his parents decide to send him to Beecher Prep, so he will become more comfortable in the outside world. As his family, his new classmates, and the larger community all struggle to find their acceptance, Auggie's incredible journey will unite them and prove you can't blend in when you were born to stand out.

- **Dieser Film kann in Bozen und Kaltern sowohl in deutscher als auch in englischer Sprache vorgeführt werden. In Meran: englische Fassung nur am Nachmittag. Bitte bei der Anmeldung die gewünschte Sprache angeben.**

Weitere Informationen zum Film / For more information see:

[https://www.filmernst.de/Filme/Filmdetails.html?movie\\_id=491&what=unterrichtsmaterial](https://www.filmernst.de/Filme/Filmdetails.html?movie_id=491&what=unterrichtsmaterial)

<https://www.visionkino.de/filmtipps/filmtipp/movies/show/Movies/all/wunder/>

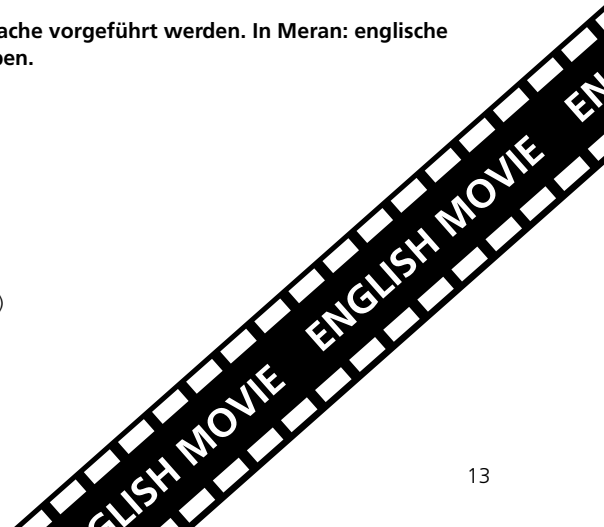
### Termine:

**Bozen:** 27. – 30. November 2018, Vorstellungsbeginn: 9.15, 10.30 oder 14.00 Uhr

**Brixen:** 27. November 2018, Vorstellungsbeginn: 9.30 Uhr (nur in deutscher Sprache)

**Meran:** 29. – 30. November 2018, Vorstellungsbeginn: 9.15 Uhr (deutsch), 14.00 Uhr (englisch)

**Kaltern:** 27. – 30. November 2018, Vorstellungsbeginn: nach Vereinbarung





**11. – 14. Dezember 2018**

## **Es war einmal Indianerland (Oberschule)**

Deutschland 2017, Regie: Ilker Çatak, 97 Minuten. Mit: Leonard Scheicher, Emilia Schüle, Johanna Polley, Clemens Schick, Joel Basman

### **Preis der EUREGIO-Schülerjury bei BOLZANO FILM FESTIVAL BOZEN**

Mauser ist siebzehn, wortkarg, Boxer und seine Welt steht Kopf: Auf einer nächtlichen Freibadparty lernt er die flirrende Jackie kennen und ist wie elektrisiert. Kurz darauf erfährt er, dass sein Vater seine Frau erstochen hat und auf der Flucht ist. Und dann ist da noch die 21-jährige Edda, die Mauser verwirrende Postkarten schreibt. Schließlich begibt sich Mauser auf die Suche nach seinem geflohenen Vater und irgendwie auch nach sich selbst.

- **Der Regisseur Ilker Çatak wird bei den Vorführungen seines Films „Es war einmal Indianerland“ in Bozen anwesend sein und über die Entstehung des Films nach dem preisgekrönten, gleichnamigen Jugendroman von Nils Mohl erzählen.**

Weitere Informationen zum Film:

<https://www.visionkino.de/filmtipps/filmtipp/movies/show/Movies/all/es-war-einmal-indianerland/>

### **Termine:**

**Bozen:** 11. – 14. Dezember 2018, Vorstellungsbeginn: 9.15 Uhr, 10.30 oder 14.00 Uhr

**Meran:** 13. – 14. Dezember 2018, Vorstellungsbeginn: 9.15 Uhr

- *siehe auch: S. 36*





**15. – 18. Januar 2019 / 24. – 25. Januar 2019**

## **Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer (ab 3. Klasse Grundschule bis 1. Klasse Mittelschule)**

Deutschland 2018, Regie: Dennis Gansel, 105 Minuten. Mit: Solomon Gordon, Henning Baum, Annette Frier u. a.

Irgendwo im weiten Meer liegt die Insel Lummerland, auf der genau vier Menschen wohnen: König Alfons der Viertel-vor-Zwölfte und seine drei Untertanen: Lokomotivführer, Ladenbesitzerin Frau Waas und Herr Ärmel. Als der Postbote dann eines Tages ein falsch adressiertes Paket abliefert, ist die kleine Insel um einen Bewohner reicher – um ein kleines Kind namens Jim Knopf. Nach Jahren macht sich König Alfons Sorgen über eine mögliche Überbevölkerung der Insel und will die Zugstrecke schließen. Da brechen Lukas und Jim gemeinsam mit Lokomotive Emma in ein Abenteuer auf ... Die Geschichte von Jim Knopf und Lukas dem Lokomotivführer kennt seit Generationen (fast) jedes Kind. Doch derart realistisch erlebten die beiden Helden ihre exotischen, rätselhaften und gruseligen Abenteuer noch nie. Der kurzweilige Abenteuerfilm nach dem bald 60 Jahre alten Kinderbuchklassiker von Michael Ende ist detailreich animiert, farbenprächtig ausgestattet und balanciert geschickt mit witzigen, spannenden und emotionalen Momenten.

Weitere Informationen zum Film:

<https://www.visionkino.de/unterrichtsmaterial/filmhefte/filmheft-zu-jim-knopf-und-lukas-der-lokomotivfuehrer/>

<https://www.kinofenster.de/filme/filmarchiv/jim-knopf-und-lukas-der-lokomotivfuehrer-nik/>

### **Termine:**

**Bozen:** 15. – 18. Januar 2019, Vorstellungsbeginn: 9.15, 10.30 oder 14.00 Uhr

**Brixen:** 15. Januar 2019, Vorstellungsbeginn: 9.30 Uhr

**Meran:** 24. – 25. Januar 2019, Vorstellungsbeginn: 9.15 Uhr

**Kaltern:** 15. – 18. Januar 2019, Vorstellungsbeginn: nach Vereinbarung



5. – 12. Februar 2019

## Das System Milch (3. Klasse Mittelschule und Oberschule)

Deutschland/Italien 2017, Regie: Andreas Pichler, 95 Minuten. Dokumentarfilm.

„Es ist geradezu ein moralischer Befehl, die Welt zu ernähren!“ An diese Maxime knüpft der Chef des Internationalen Molkerei-Verbandes das Ziel, bis 2050 die Milchproduktion zu verdoppeln. Aber ist dieser enorme Zuwachs unabdingbar? Ist er aus guten, gesundheitlichen Gründen vernünftig oder von harten geschäftlichen Interessen geleitet? Ist dem Aufwärtstrend – immer höhere Erträge pro Fläche und Nutztier – wirklich guten Glaubens und besten Gewissens zu folgen? Gibt es praktikable Alternativen? Der Regisseur Andreas Pichler hört in aller Offenheit kleinen und großen Bauern zu, mächtigen Managern und engagierten Lobbyisten, Politikern und Experten. Er lässt die Bilder wirken und stellt kluge Fragen. Die Antworten argumentieren mit Zahlen und Fakten, die nachdenklich machen.

- **Der Regisseur Andreas Pichler ist bei den Vorführungen anwesend.**

Weitere Informationen zum Film:

[https://www.filmernst.de/Filme/Filmdetails.html?movie\\_id=480&what=unterrichtsmaterial](https://www.filmernst.de/Filme/Filmdetails.html?movie_id=480&what=unterrichtsmaterial)

<https://www.kinofenster.de/filme/neuimkino/das-system-milch-nik/6>

### **Termine:**

**Bozen:** 5. – 8. Februar 2019, Vorstellungsbeginn: 9.15, 10.30 oder 14.00 Uhr

**Brixen:** 12. Februar 2019, Vorstellungsbeginn: 9.30 Uhr

**Meran:** 7. – 8. Februar 2019, Vorstellungsbeginn: 9.15 Uhr

**Kaltern:** 5. – 8. Februar 2019, Vorstellungsbeginn: nach Vereinbarung



**18. – 22. Februar 2019**

## **Ein Sack voll Murmeln (Mittelschule)**

Frankreich/Kanada/Tschechien 2017, Regie: Christian Duguay, 113 Minuten. Mit: Dorian Le Clech, Batyste Fleurial Palmieri, Patrick Bruel, Elsa Zylberstein, Christian Clavier u. a.

Joseph Joffo, Sohn eines jüdischen Friseurs, muss im Alter von 10 Jahren gemeinsam mit seinem zwei Jahre älteren Bruder aus Paris fliehen, um den Deportationen durch die Nationalsozialisten zu entgehen. Bisweilen erscheint den Jungen ihre Odyssee wie ein Abenteuer, auch wenn die Grausamkeiten in ihrem Umfeld sich immer wieder Bahn brechen. Weil beide ein Talent dafür haben, sich an die Umstände anzupassen, die Hoffnung auf ein Wiedersehen mit den Eltern nicht aufgeben und vor allem dem Befehl des Vaters folgen, niemals zuzugeben, dass sie Juden seien, gelingt es ihnen zu überleben.

Regisseur Christian Duguay hat aus dem 1973 erschienenen autobiografischen Roman von Joseph Joffo einen Film geschaffen, der den Schrecken des Krieges und der Verfolgung nicht ausblendet und dennoch nicht erdrückend wird, weil er mit dem unschuldigen, aber wachen Blick eines Kindes erzählt wird.

Weitere Informationen zum Film:

<http://www.kinomachtschule.at/filme/sackvollmurmeln.html>

<https://www.visionkino.de/unterrichtsmaterial/filmhefte/filmheft-zu-ein-sack-voll-murmeln/>

[https://www.filmernst.de/Filme/Filmdetails.html?movie\\_id=470](https://www.filmernst.de/Filme/Filmdetails.html?movie_id=470)

### **Termine:**

**Bozen:** 19. – 22. Februar 2019, Vorstellungsbeginn: 9.15, 10.30 oder 14.00 Uhr

**Meran:** 21. – 22. Februar 2019, Vorstellungsbeginn: 9.15 Uhr

**Kaltern:** 18. – 22. Februar 2019, Vorstellungsbeginn: nach Vereinbarung

- *siehe auch: Seite 6*



19 – 22 marzo 2019

## Sing Street (dalla terza classe della scuola secondaria di 1° grado alla seconda classe della scuola secondaria di 2° grado)

Irlanda 2016, regia: John Carney, 105 minuti. Con: Ferdia Walsh-Peelo, Lucy Boynton, Aidan Gillen, Maria Doyle Kennedy

Una high school, un nuovo arrivato, un preside repressivo, un bullo e all'improvviso una ragazza più grande, bellissima, che il protagonista vuole conquistare: questi gli ingredienti del nuovo film dell'irlandese John Carney, già conosciuto per *Once* e *Tutto può cambiare*. *Sing Street* è un film autobiografico che fa della musica un personaggio importante come quelli in carne e ossa: le scene musicali non costituiscono intermezzi ma parti dell'azione. Il film è anche una deliziosa commedia sentimentale, dal taglio buffo, malinconico, nostalgico, ma sempre sincero e trascinate, che racconta, oltre alla forza della musica, la passione, il processo creativo, la speranza. Il regista realizza momenti meravigliosi anche negli attimi più semplici, fatti di sguardi silenziosi e conversazioni, costruendo un film che affoga nelle risate l'amarezza in cui vivono i suoi personaggi e tratta con rispetto e affetto la forza straziante con cui gli adolescenti affrontano la vita.

Ulteriori informazioni sui siti:

<https://www.sorrisi.com/cinema/film-in-uscita/sing-street-5-motivi-per-vedere-il-film-musicale-irlandese/>

<http://www.saledellacomunita.it/sing-street/>

### Appuntamenti:

**Bolzano:** 19 – 22 marzo 2019, inizio spettacolo: ore 9.15, 10.30 o 14.00

**Bressanone:** 19 marzo 2019, inizio spettacolo: ore 9.30

**Merano:** 21 – 22 marzo 2019, inizio spettacolo: ore 9.15

**Caldaro:** 19 – 22 marzo 2019, inizio spettacolo: previo accordo

• *vedi anche: pagina 7*





7 – 10 maggio 2019

## La principessa e l'aquila (dalla quarta classe della scuola primaria alla seconda classe della scuola secondaria di 1° grado)

USA/MNG/GB 2016, regia: Otto Bell, 87 minuti. Con: Alma Dalaykhan, Nurgaiv Rys, Aysholpan Nurgaiv

*La principessa e l'aquila* racconta la straordinaria e vera storia di una ragazzina di tredici anni che lotta per diventare la prima addestratrice di aquile, in un contesto culturale in cui l'addestramento dei volatili è un'arte millenaria tradizionalmente riservata ai soli maschi. Questa giovane ragazza nomade convince il padre, professionista della caccia, ad allenarla e a insegnarle questa antica arte tramandata tradizionalmente di generazione in generazione di padre in figlio. La storia è ambientata nel suggestivo paesaggio dei monti Altai, situati nel nord della Mongolia: la località più remota all'interno dello stato meno popolato del pianeta Terra. Il film, grazie a incredibili riprese ad alta quota e a momenti di introspezione più intima, che raccontano il viaggio personale intrapreso dalla protagonista, tratta temi universali come l'affermazione e la valorizzazione della donna, le meraviglie del mondo naturale e un appassionante percorso di formazione e crescita.

Ulteriori informazioni sui siti:

<https://quinlan.it/2017/06/13/la-principessa-laquila/>

<http://www.movieforkids.it/cinema/la-principessa-e-laquila/51744/>

### Appuntamenti:

**Bolzano:** 7 – 10 maggio 2019, inizio spettacolo: ore 9.15, 10.30 o 14.00

**Bressanone:** 10 maggio 2019, inizio spettacolo: ore 9.30

**Merano:** 9 – 10 maggio 2019, inizio spettacolo: ore 9.15

**Caldaro:** 7 – 10 maggio 2019, inizio spettacolo: previo accordo

• *vedi anche: pagina 7*

## Auf einen Blick: Filmkoffer

Im Amt für Film und Medien können die unten angeführten Filmkoffer ausgeliehen werden ([www.medien-ausleihen.it](http://www.medien-ausleihen.it) oder Tel. 0471 412915). Die Filmkoffer enthalten neben dem Film Arbeitsunterlagen, Vorschläge zum erweiterten und kreativen Umgang mit dem Film, ein Filmplakat und Filmbilder.

### **Filmkoffer „Alles steht Kopf – Inside Out“ (Best. Nr. 50 95238)**

Der Umzug vom Land in die Stadt bedeutet für die 11-jährige Riley eine nervenaufreibende Umstellung. In Rileys Kopf befindet sich eine Kommandozentrale, in der die fünf Emotionen Freude, Kummer, Angst, Wut und Ekel den Gefühlshaushalt des Mädchens regulieren. Der humorvolle Animationsfilm regt zum Nachdenken an; seine Botschaft ist einfach: Alle Gefühle, auch der Kummer, erfüllen eine wichtige Funktion.

Eignung: ab 3. Kl. Grundschule, 1. Kl. Mittelschule

### **Filmkoffer „Die Blindgänger“ (Best. Nr. 5095087)**

Marie ist 13. Im Internat findet sie jeden Weg, auch ohne den weißen Stock. Blindsein ist hier kein Problem. Wäre da nicht die geheime Sehnsucht nach der Welt der Sehenden. Aber für die Schritte jenseits der Geborgenheit braucht es Mut ...

Themen: Erwachsenwerden, Behinderung, Rollenbilder, Außenseiter, Vorurteile, Toleranz, Freundschaft, Liebe

Eignung: 5. Kl. Grundschule, 1. und 2. Kl. Mittelschule

### **Filmkoffer „Liverpool Goalie – oder: wie man die Schulzeit überlebt“ (Best. Nr. 50 95191)**

In dieser liebevollen Komödie aus Norwegen werden Themen wie Mobbing in der Schule, Familienstress, Sportwettkampf, Erwachsenwerden und Erste Liebe angesprochen.

Eignung: 5. Kl. Grundschule, 1. und 2. Kl. Mittelschule

### **Filmkoffer „Kopfüber“ (Best. Nr. 50 94197)**

Realistisch und einfühlsam, basierend auf authentischen Erfahrungen des Regisseurs, werden Themen wie ADHS, Außenseiter, Familie und Freundschaft angesprochen. „Es ist ein Film über Kinder, aus der Perspektive von Kindern, und doch ist es kein Film, der nur Kinder betrifft.“

Eignung: 5. Kl. Grundschule, 1. und 2. Kl. Mittelschule



### **Filmkoffer „Das Mädchen Wadjda“ (Best. Nr. 50 95221)**

„Das Mädchen Wadjda“, der erste von einer Frau in Saudi-Arabien realisierte Film, erzählt auf poetische, humorvolle und authentische Weise vom Aufbegehren eines Mädchens in einer von Männern streng regulierten Kultur. Die Kamera begleitet Wadjda bei ihren Unternehmungen und ermöglicht westlichen Zuschauern dabei einen spannenden Einblick in die fremde Welt Saudi-Arabiens.

Eignung: Mittelschule

### **Filmkoffer „Blöde Mütze“ (Best. Nr. 5095096)**

Das Leben kann verdammt kompliziert sein. Vor allem, wenn man mitten im Schuljahr umziehen muss. Trotzdem hätte der zwölfjährige Martin nicht gedacht, dass plötzlich soviel mit ihm passiert. Die Baseballkappe, die ihm sein Vater mal geschenkt hat, bietet einen guten Schutz. Er trägt sie fast immer. Oliver aus der neuen Klasse nennt ihn sofort nur noch „Blöde Mütze“....

Themen: Familie, Freundschaft, Geschlechterrollen, Liebe, Erwachsenwerden

Eignung: Mittelschule

### **Filmkoffer „Tschick“ (Best. Nr. 50 95295)**

„Tschick“ ist die Verfilmung des gleichnamigen Bestsellers von Wolfgang Herrndorf. Es ist die Geschichte einer Freundschaft zwischen zwei Jungs. Das Road Movie erzählt vom Erwachsenwerden und von der Gefühlswelt der Jugendlichen.

Eignung: 3. Kl. Mittelschule, 1. bis 3. Kl. Oberschule

### **Filmkoffer „Leroy“ (Best. Nr. 50 95114)**

Leroy ist schwarz und ist verliebt in die blonde Eva, deren Vater Verbandsvorsitzender der örtlichen Rechtspartei ist und ihre fünf Brüder sind Nazi-Skins. Zündstoff genug, um sich mit Hintergrundthemen und Problemstellungen wie erste Liebe, Freundschaft, Rassismus, Vorurteil, Neofaschismus im Unterricht auseinanderzusetzen zu können, ja zu müssen. Der Film versucht diese gesellschaftspolitisch relevanten Themen in Form einer Komödie aufzugreifen und sie auf diese Weise Jugendlichen nahe zu bringen.

Eignung: 3. Kl. Mittelschule, 1. und 2. Kl. Oberschule

### **Filmkoffer „Ben X“ (Best. Nr. 50 95108)**

Der Schüler Ben lebt in zwei Welten. In der einen Welt des Cyberspace ist er Ben X: ein Held, stark und beliebt. Im Onlinespiel „Archlord“ besteht er die gefährlichsten Abenteuer. Doch in der anderen Welt, der scheinbar realen, fühlt er sich fremd.

Themen: Medien, Jugend/Jugendliche/Jugendkultur, Außenseiter, Coming-of-Age, Mobbing, Tod/Sterben

Eignung: Oberschule

## Tutte le valigette

Le valigette contengono il film in DVD e il materiale didattico presentato ai seminari di approfondimento negli scorsi anni scolastici. Il materiale consiste in una breve presentazione del film e in varie attività pensate per docenti sia di italiano L1 sia di italiano L2, strutturate per diversi stili cognitivi e fasce di livello.

Le valigette sono a disposizione presso il Dipartimento Istruzione e Formazione italiana (biblioteca dei Servizi pedagogici: e-mail [Monica.Boscaro@provincia.bz.it](mailto:Monica.Boscaro@provincia.bz.it), tel. 0471 411 448), il Dipartimento Istruzione e Formazione tedesca (biblioteca dell'Area Innovazione e Consulenza: e-mail [paed.fachbibliothek@schule.suedtirol.it](mailto:paed.fachbibliothek@schule.suedtirol.it), tel. 0471 417638), l'Amt für Film und Medien ([www.medien-ausleihen.it](http://www.medien-ausleihen.it), tel. 0471 412 915) e il Centro Audiovisivi di Bolzano (Centro Culturale Trevi).

### **Tata Matilda e il grande botto** (Susanna White) – *disponibile solo presso l'Amt für Film und Medien*

La signora Green è allo stremo delle forze. I suoi tre figli non fanno che litigare, suo marito è in guerra, suo cognato insiste per acquistare metà della fattoria di famiglia e la sua datrice di lavoro si comporta in modo molto strano. Come se non bastasse, da Londra sono arrivati due altezzosi nipoti. È davvero troppo per la signora Green. Lei non lo sa, ma c'è un'unica persona che può darle una mano e questa è Tata Matilda.

Temi: rapporti familiari, educazione, solidarietà, guerra.

Adatto a: sc. primaria e 1a classe della sc. sec. di I grado.

### **Il ragazzo con la bicicletta** (Jean Pierre e Luc Dardenne)

Cyril, una passione per la bici e le magliette rosse, ha quasi dodici anni e già vive nel pieno tumulto adolescenziale acuito dall'assenza della madre e da quella di un padre profondamente immaturo che lo ha abbandonato. Alla disperata ricerca di affetto, Cyril troverà il calore di un nuovo nido con l'aiuto della giovane parrucchiera Samantha, ma solo dopo essere passato attraverso altri sbagli e disavventure.

Temi: rapporto genitori-figli, abbandono, solitudine, solidarietà, amicizia, ricerca di affetto.

Adatto a: 2a e 3a classe della sc. sec. di I grado e biennio della sc. sec. di II grado.

### **Le avventure di Tintin – Il segreto dell'Unicorno** (Steven Spielberg)

Tintin, giovane investigatore sempre in compagnia del cane Milou, è affascinato dal racconto del capitano Haddock su un vecchio e misterioso tesoro custodito all'interno di una nave. I due decidono di mettersi sulle tracce dell'imbarcazione, oggetto d'interesse anche di due strampalati detective gemelli e del diabolico magnate Sakharine.

Temi: avventura, amicizia, mistero, tesori, pirati.

Adatto a: 4a e 5a classe della sc. primaria e 1ª e 2ª classe della sc. sec. di I grado.

### **Cosa piove dal cielo?** (Sebastián Borensztein)

L'esperienza come soldato nella guerra delle Falkland/Malvinas ha lasciato segni profondissimi nell'argentino Roberto, che ha trascorso vent'anni della sua vita alienato dal mondo. Il suo unico interesse è quello di collezionare ritagli di giornale che raccontano storie assurde e, per uno scherzo del destino, si ritrova coinvolto proprio in una di queste quando accoglie in casa il cinese Jun, alla ricerca dei familiari dopo aver perso la propria amata.

Temi: scontro tra culture, incomunicabilità, destino, solitudine, amore, guerra, indifferenza delle istituzioni.

Adatto a: sc. sec. di II grado.

### **La prima neve** (Andrea Segre)

Dani, in fuga dalla guerra in Libia e dopo un travagliato viaggio per mare, trova accoglienza a Pergine, un paesino nelle montagne del Trentino, e lavoro presso Pietro, vecchio falegname e apicoltore che vive in un maso nella Valle dei Mocheni. Michele, nipote di Pietro, è un undicenne che ha perso il padre da poco e che vive un rapporto conflittuale con la madre. L'incontro tra i due farà nascere un'amicizia che permetterà loro di superare il comune dolore per una tragica perdita.

Temi: emigrazione, incontro fra culture, solitudine, amicizia, rapporto genitori-figli.

Adatto a: 2a e 3a classe della sc. sec. di I grado e biennio della sc. sec. di II grado.

### **Il figlio dell'altra** (Lorraine Lévy)

Poco prima della partenza per il servizio militare con l'esercito israeliano, Joseph scopre che sua madre e suo padre non sono i suoi veri genitori. Alla nascita, infatti, è stato scambiato per errore con Yacine, palestinese dei territori occupati della Cisgiordania. La rivelazione sconvolge improvvisamente le esistenze di tutte e due le famiglie, costrette a interrogarsi sulle loro identità e convinzioni.

Temi: ostilità tra popoli, incontro e scontro fra culture, rapporto genitori-figli, identità, solidarietà, speranza, amicizia.

Adatto a: dalla 3a classe della sc. sec. di II grado.

### **Ribelle – The Brave** (Mark Andrews) – *disponibile solo presso l'Amt für Film und Medien*

Merida, abile arciera, è l'impetuosa figlia di Re Fergus e della Regina Elinor. Determinata a farsi strada nella vita, Merida sfida un'usanza antichissima, scatenando il caos e la furia in tutto il regno. La ragazza chiede aiuto a un'eccentrica vecchia strega che le concede di esaudire un unico desiderio; il "dono" della strega, però, si rivelerà fatale. Merida dovrà fare ricorso a tutto il suo coraggio e alle sue risorse, inclusi i tre divertentissimi gemelli combinaguai, per sconfiggere la terribile maledizione.

Temi: ribellione, tradizione, rapporto genitori-figli, avventura.

Adatto a: 3a, 4a e 5a classe della sc. primaria e 1a classe della sc. sec. di I grado.



### **Class Enemy (Rok Biček)**

Nel piccolo gioiello dello sloveno Rok Biček, *Class enemy*, il nemico è il nuovo professore di tedesco, che sostituisce la pacifica titolare in maternità ed entra in un conflitto tragico con la classe. Dopo il suicidio inspiegabile di una studentessa, il dolore dei ragazzi si traduce immediatamente in rabbia e questa, alimentata da interrogativi esistenziali troppo difficili da affrontare, diventa caccia: caccia al colpevole, caccia al nemico.

Temi: ribellione, lutto, rapporto giovani-adulti e studenti-professori, educazione, amicizia.

Adatto a: dalla 3a classe della sc. sec. di II grado.

### **Lo straordinario viaggio di T.S. Spivet (Jean-Pierre Jeunet)**

T.S. Spivet è un bambino prodigio di dieci anni con una passione per la cartografia e le invenzioni. Vive in un ranch del Montana insieme a sua madre, ossessionata dalla morfologia degli insetti, a suo padre, cowboy nato nel periodo storico sbagliato, e a sua sorella, quattordicenne che sogna di diventare Miss America. Un giorno T.S. riceve una telefonata inaspettata dall'Istituto Smithsonian che gli annuncia la vittoria di un prestigioso premio per una sua invenzione.

Temi: avventura, viaggio, rapporti familiari, rapporto giovani-adulti.

Adatto a: dalla 4a classe della sc. primaria alla 2a classe della sc. sec. di I grado.

### **Maraviglioso Boccaccio (Paolo e Vittorio Taviani)**

Lo sfondo del film è quello della Firenze trecentesca colpita dalla peste, che spinge dieci giovani a rifugiarsi in campagna e a impiegare il tempo raccontandosi delle brevi storie. Drammatiche o argute, erotiche o grottesche, tutte le novelle hanno in realtà un unico, grande protagonista: l'amore, nelle sue innumerevoli sfumature. Sarà proprio questo sentimento a diventare per tutti il migliore antidoto contro le sofferenze e le incertezze di un'epoca.

Temi: letteratura, amore e morte, amicizia, rapporti familiari, beffa e arguzia.

Adatto a: dalla 3a classe della sc. sec. di II grado.

### **Microbo & Gasolina (Michel Gondry)**

Daniel, soprannominato Microbo, è un giovane schivo, introverso e bullizzato dai compagni ma bravissimo a disegnare e innamorato segretamente di una sua compagna. La sua vita cambia con l'arrivo in classe di Théo, detto Gasolina, un ragazzo intraprendente e sognatore capace di spronarlo verso un'avventura straordinaria: a bordo di una "casa con le ruote" i due protagonisti attraverseranno la Francia in un selvaggio e formativo pellegrinaggio on the road.

Temi: amicizia, viaggio, adolescenza, ribellione.

Adatto a: dalla 3a classe della sc. sec. di I grado alla 2a classe della sc. sec. di II grado



### **Il GGG – Il Grande Gigante Gentile (Steven Spielberg)**

A differenza degli altri abitanti del Paese dei Giganti come San Guinario, Ciucciabudella e Inghiotticcicciaviva, che si nutrono di esseri umani, il Grande Gigante Gentile non si ciba di carne umana ed è sempre gentile e simpatico. Una notte il GGG rapisce Sophie, una bambina che vive in un orfanatrofio a Londra, e la porta nella sua caverna. Sophie, inizialmente spaventata, si rende conto che il GGG è in realtà innocuo. Tra i due nasce una tenera amicizia: insieme attraverseranno mondi, cattureranno sogni e rischieranno la vita.

Temi: amicizia, solitudine, solidarietà, ricerca di affetto.

Adatto a: dalla 4a classe della sc. primaria alla 2a classe della sc. sec. di I grado

## **Film boxes**

Each film box contains the DVD and the book the film is based on. It also provides teachers with study guides and activity sheets in English to support understanding of film and explore different ways of using film in foreign language classes. For further information and bookings please contact the Amt für Film und Medien ([www.medien-ausleihen.it](http://www.medien-ausleihen.it) or Tel. 0471 412 915).

### **Film box “The Fault in Our Stars”**

Sixteen-year-old Hazel has been suffering from cancer since she was thirteen. She is forced by her parents to attend a support group, where she meets and falls in love with charming Augustus, another cancer patient.

Target group: upper secondary school (14+)

### **Film box “He Named Me Malala”**

The documentary film is a portrait of Nobel Peace Prize Laureate Malala Yousafzai. It shows some events of her life as a public figure targeted for speaking out on behalf of girls' education in her region in Pakistan.

Target group: 3rd class lower secondary / upper secondary school (13+)

### **Film box “Wonder”**

Based on a bestseller, Wonder tells the incredibly inspiring story of August Pullman, a boy with facial differences who enters 5th grade, attending a mainstream elementary school for the first time.

Target group: 3rd class lower secondary / upper secondary school (13+)

## Welttag des Bodens 2018: Die vergessene Ressource Boden

Während die Weltbevölkerung rasant wächst, wird die weltweite Fläche, auf der Nahrung, Futtermittel und nachwachsende Rohstoffe wachsen, immer kleiner. Jedes Jahr gehen durch falsche Nutzung gut 224 Milliarden Tonnen fruchtbaren Bodens verloren. Der 5. Dezember wurde von der Internationalen Bodenkundlichen Union (IUSS) zum „Weltbodentag“ ernannt. Mit ihm soll ein jährliches Zeichen für die Bedeutung der natürlichen Ressource Boden gesetzt und für den Bodenschutz geworben werden. Zu diesem Anlass laden die **Landesumweltagentur**, die **Organisation für Eine solidarische Welt OEW** und die **Kampagne Mahlzeit** Schülerinnen und Schüler der Ober-, Berufs- und Fachschulen zur Vorführung des Films „Der Bauer und sein Prinz“.

### Filmdoku: „Der Bauer und sein Prinz“

Deutschland 2013, Regie: Bertram Verhaag, 80 Minuten. Dokumentarfilm  
Der Dokumentarfilm „Der Bauer und sein Prinz“ zeigt nicht nur beeindruckend, welche Möglichkeiten nachhaltige Landwirtschaft bietet, sondern fasziniert auch durch poetische Landschaftsbilder. Nicht zuletzt dadurch weckt Regisseur Bertram Verhaag beim Zuschauer eine Wertschätzung für die natürliche Umwelt und erschließt dem Kinopublikum einen Zugang zum ökologischen Engagement von Prinz Charles jenseits der Royal-Boulevardpresse. Ein Umweltbeitrag der denkwürdigen Art, der sich von der Katastrophen-Dramatik absetzt und als wahres Feel-Good-Movie inspirierende Perspektiven aufzeigt. Der Film erhielt den Preis der Jugendjury des Greenscreenfestivals 2014.

Weitere Informationen zum Film:

[www.derbauerundseinprinz.de](http://www.derbauerundseinprinz.de)

<https://www.programmkino.de/content/links.php?id=2687>

### Termin:

5. Dezember 2018; Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6, Bozen;

Vorstellungsbeginn: 9.15, 10.30 oder 14.00 Uhr

Eintritt frei. Anmeldung online: [www.filmclub.it](http://www.filmclub.it)



## Bolzano Film Festival Bozen 2019

9. – 14. April 2019 / 9 – 14 aprile 2019

Die 33. Festivalausgabe bringt im nächsten April wieder viele junge Filme und ihre Filmemacher nach Bozen. Schülerinnen und Schülern der 4. Klasse Oberschule bietet das Film Festival Bozen die einmalige Gelegenheit, in der **EUREGIO-Schülerjury** mitzuwirken, die insgesamt aus 9 Schülerinnen und Schülern zusammengesetzt ist, jeweils drei aus Tirol, Südtirol und dem Trentino. Die Ausschreibung für die Teilnahme erfolgt im Herbst über die offiziellen Schulbehörden. Das Projekt wird getragen von der EVTZ (Europaregion Tirol Südtirol und Trentino) und vom Film Festival Bozen organisiert. Die Bildungsdirektionen des Landes Südtirol unterstützen es durch die Begleitung durch KINO & SCHULE sowie die Eingliederung in die Begabtenförderung. Details zur Bewerbung und zum Programm werden im November an alle Oberschulen geschickt.

La trentatreesima edizione del Festival porterà a Bolzano molti nuovi film e i loro autori. Alle studentesse e agli studenti delle quarte classi degli istituti superiori il Bolzano Film Festival offre un'opportunità speciale: quella di far parte della **Giuria studentesca dell'EUREGIO**, composta da nove studentesse/studenti, di cui tre provenienti dal Tirolo del nord, tre dal Sudtirolo e tre dal Trentino. La circolare relativa all'iniziativa verrà redatta in autunno e inviata agli Istituti da parte delle Intendenze scolastiche. Le modalità di partecipazione e i dettagli relativi al programma verranno quindi inviati in novembre a tutti gli Istituti superiori. Il progetto è a cura del GECT (Euroregione Tirolo-Alto Adige-Trentino) e verrà organizzato dal Bolzano Film Festival. I dipartimenti Istruzione e Formazione della Provincia di Bolzano sostengono l'iniziativa nell'ambito del potenziamento delle eccellenze, inserendola nel progetto CINEMA & SCUOLA.



## Preis der Euregio-Schülerjury / Premio giuria studentesca dell'Euregio

Die Mitglieder der Euregio-Schülerjury 2018 / I membri della giuria studentesca Euregio 2018:

**Irene Fellin, Rocco Ruperti, Giorgio Torta** (Trentino), **Tobias Gruber, Julia Weiss, Thomas Tschenett** (Südtirol)

Der Siegerfilm der Euregio Schülerjury ist / Il film vincitore individuato dalla giuria studentesca è:

**Es war einmal Indianerland** von / di **Ilker Çatak**

### **Die Schülerjury begründete ihre Entscheidung folgendermaßen:**

Wir, als Schülerjury, wollen einem Film den Preis geben, der durch seine gewagte Machart im Stande war, durch Übertreibung auf allen Ebenen und durch seinen schnellen Rhythmus zu überzeugen. Wir hatten den Eindruck, dass es der Film durch Surrealität in Handlung und Form – die perfekt aufeinander abgestimmt waren – geschafft hat, jugendliche Lebensgefühle zu vermitteln. Obwohl in manchen Punkten etwas übertrieben wurde, ist es dem Film gelungen, seine Botschaft deutlich zu machen. Unser Siegerfilm behandelt eigentlich tragische Ereignisse und Erfahrungen auf eine für Jugendliche nachvollziehbare, witzige, fast groteske Art. So hat der Film unsere ungebrochene Aufmerksamkeit gewonnen. Wahrscheinlich auch dem Faktum geschuldet, dass der Film jugendliche Protagonisten mit überspitzten Problemen zeigt, die im Grunde auf jeden von uns jungen Menschen zutreffen. Der Preis, den die Schülerjury zu vergeben hat geht daher an: „Es war einmal Indianerland“ von Ilker Çatak.

### **Di seguito le motivazioni della giuria:**

Come giuria degli studenti, abbiamo deciso di premiare il film che ha avuto il coraggio di osare in ogni suo aspetto: nel ritmo, nel montaggio, nella messinscena e nei personaggi. Seppur a volte esagerando, il regista è riuscito a far emergere la propria visione e a trattare problemi molto reali e vicini a noi giovani in modo totalmente originale e, in un certo senso, spiazzante. Ci ha colpito, in particolare, l'inserimento di episodi comici, grotteschi e perfino surreali in un contesto tragico, che non stonavano mai con la narrazione e con il tono del film. In breve, per il suo spirito libero, giocoso, quasi anarchico, noi vogliamo premiare "Es war einmal Indianerland" di Ilker Çatak.



## Roadshow

## Filmworkshop

## Speed Dating

### **IDM Roadshow: Film to School**

Film to School sind „Roadshows“ in Südtiroler Berufs- und Oberschulen, die Jugendlichen der 4. und 5. Klasse in Form einer zweistündigen Präsentation die verschiedenen Tätigkeitsbereiche und Ausbildungswege im audiovisuellen Sektor und die technischen und kreativen Aspekte einer Filmproduktion vorstellen. I “Roadshows“ sono incontri itineranti nelle scuole superiori e professionali dell’Alto Adige della durata di due ore, per presentare agli studenti delle 4e e 5e classi i possibili ambiti di impiego, i percorsi di formazione e le attività tecniche e creative nel settore audiovisivo.

### **IDM Filmworkshop für Jugendliche – Filmworkshop per giovani**

In diesem siebentägigen Workshop bekommen Jugendliche einen praktischen Einblick in die Welt des Filmemachens. Die Teilnehmer durchlaufen dabei in Gruppen alle wesentlichen Stationen der Filmproduktion, von der Drehbuchidee zum Dreh und Schnitt bis zur Vorführung ihrer eigenen Filme. Der Filmworkshop richtet sich an Jugendliche im Alter von 17 bis 20 Jahren (ab der 3. Klasse der Berufs- und Oberschule) und findet während der Sommermonate statt.

Durante sette giorni di workshop i partecipanti avranno modo di confrontarsi con le attività pratiche del settore cinematografico. Suddivisi in gruppi e sotto supervisione professionale, i partecipanti seguiranno tutte le principali fasi della produzione di un film, dalla sceneggiatura al montaggio, fino alla proiezione del loro proprio cortometraggio. Il workshop è rivolto a ragazzi tra i 17 e i 20 anni (dalla 3a superiore in poi) e si svolge durante i mesi estivi.

### **IDM Speed Dating**

Das IDM Speed Dating findet im Zuge des Film Festivals Bozen statt und bietet allen Interessierten die Chance, Profis einzelner Filmgewerke persönlich zu treffen. In Einzelgesprächen erfahren die Teilnehmenden mehr über berufliche Werdegänge im Filmbereich und können ihren Lebenslauf hinterlegen, um so die Weichen für die richtige Ausbildungs- bzw. Berufswahl zu stellen und um sich vielleicht ein Praktikum auf dem nächsten Filmset in Südtirol zu sichern.

IDM Speed Dating si svolge durante il Bolzano Film Festival e offre a tutti gli interessati l’opportunità di incontrare personalmente i professionisti del settore cinematografico e televisivo. Attraverso colloqui individuali, i partecipanti potranno esplorare percorsi professionali del settore cinematografico, proporre il loro CV e comprendere quale sia il percorso formativo o il lavoro più adatto ad esprimere il proprio talento. L’IDM Speed Dating potrebbe essere l’occasione per assicurarsi un tirocinio su uno dei prossimi set in Alto Adige.

### **Informationen und Anmeldungen / Informazioni e iscrizioni: IDM Südtirol - Alto Adige**

Sophy Pizzinini | T +39 0471 094 279

[sophy.pizzinini@idm-suedtirol.com](mailto:sophy.pizzinini@idm-suedtirol.com) | [www.idm-suedtirol.com](http://www.idm-suedtirol.com) | [www.movie-it.info](http://www.movie-it.info)



# Anmeldung / Prenotazione

- **ONLINE:** [www.filmclub.it](http://www.filmclub.it)

**Anmeldungen sind bis spätestens vier Wochen vor dem gewünschten Vorführtermin möglich.  
Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, Absagen so bald wie möglich mitzuteilen.**

Der Gegenwert der Eintritte muss in den Schulen von den dazu ermächtigten Personen oder Stellen eingesammelt werden und als Gesamtbetrag in bar an der Kinokasse entrichtet werden.

Alternativ dazu kann die Zahlung auch mittels Bankomat der Schule erfolgen.

Es kann keine elektronische Rechnung ausgestellt werden.

Wir weisen darauf hin, dass während der Filmvorführungen das Verzehren von Jausen, Knabberereien und Getränken im Saal nicht erlaubt ist. Pausenbrote und Getränke können im dafür vorgesehenen Eingangsbereich des Kinos verzehrt werden.

**Prenotazione per proiezioni entro e non oltre quattro settimane prima della data richiesta di proiezione del film.  
Per motivi organizzativi si prega cortesemente di comunicare al più presto eventuali disdette.**

L'importo complessivo dei biglietti d'ingresso deve essere raccolto nelle scuole e pagato in contanti alla cassa del cinema.

In alternativa, il pagamento può essere effettuato tramite il bancomat dell'istituto scolastico.

Non si emettono fatture elettroniche.

Si prega di non consumare cibi e bevande in sala durante le proiezioni. Delle merende e delle bibite possono essere consumate prima o dopo lo spettacolo nell'area ingresso del cinema.

## Filmclub

Dr.-Streiter-Gasse 6 / via Dr. Streiter 6, Bozen / Bolzano

Tel. 0471 974 295

[www.filmclub.it](http://www.filmclub.it)    [info@filmclub.it](mailto:info@filmclub.it)

## Filmtreff Kaltern / Caldaro

Bahnhofstraße 3 / via Stazione 3, Kaltern / Caldaro

Tel. 0471 964 671 – Fax 0471 964 671

[www.filmtreff-kaltern.it](http://www.filmtreff-kaltern.it)    [info@filmtreff-kaltern.it](mailto:info@filmtreff-kaltern.it)

## Impressum

Ein Projekt der Pädagogischen Abteilung in Zusammenarbeit mit dem Filmclub Bozen, dem Dipartimento Istruzione e Formazione italiana – Servizi pedagogici und dem Amt für Film und Medien.

Un progetto del Reparto Pedagogico in collaborazione con Filmclub Bolzano, Dipartimento Istruzione e Formazione italiana – Servizi pedagogici e Ufficio Film e media.

**Koordination / coordinamento:** Katharina Froner

**Redaktion / redazione:** Hanno Barth, Werther Ceccon, Helene Christanell, Katharina Froner, Heidrun Hilber, Monika Marinello, Alberto Muzzo, Chiara Nocentini, Raimund Obkircher

**Fotos / foto:** Filmclub Bozen, Bolzano Film Festival Bozen

**Grafik, Satz und Druck / Layout e stampa:** Fotolito Varesco, Auer

**Herausgeber / editore:**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol,  
Deutsche Bildungsdirektion,  
Pädagogische Abteilung  
Amba-Alagi-Straße 10,  
39100 Bozen,  
pi@provinz.bz.it  
<http://www.bildung.suedtirol.it>

**Gedruckt:** im August 2018